

AC1234-8i

de	Ersatzteilliste	fr	Liste de recambio
en	Spare part list	es	Lista de piezas por separado

Product history

Bezeichnung Designation Dénomination Designación	Bestellnummer Partnumber Référence Núm.depedido	Gefertigt von Production since Fabrication de Fabricación de	Gefertigt bis Produced until Fabrication Fabricación	Unverbindlicher Lieferzeitraum Non-binding delivery period Délai de livraison indicatif Plazo de entrega no vinculante	Bemerkungen Notes Notes Notas
AC1234-8i	SP00000114	2017-09			grey, R1234yf with identifier
AC1234-8i	SP00000126	2017-09			grey, NX, R1234yf with identifier

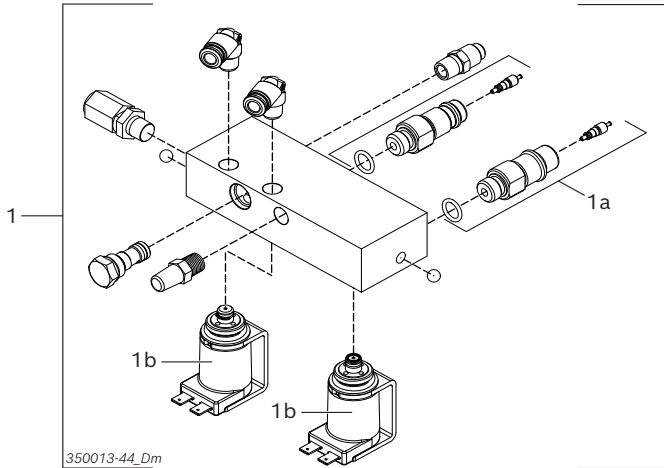
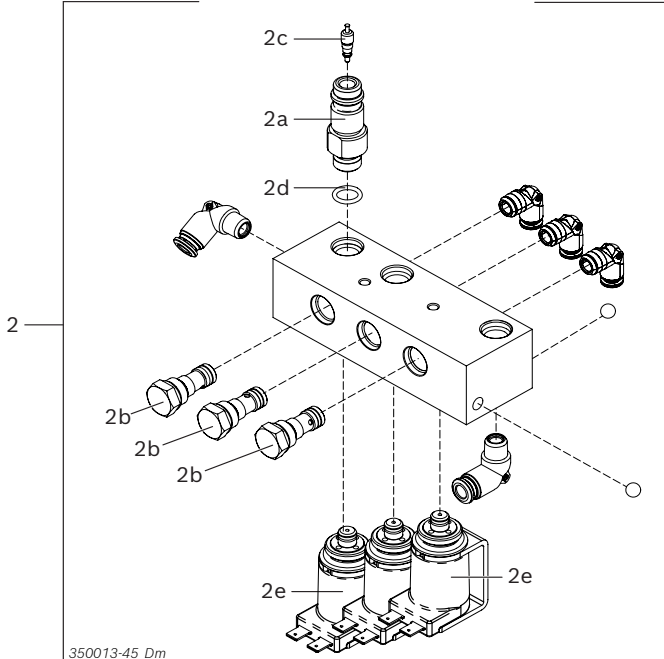
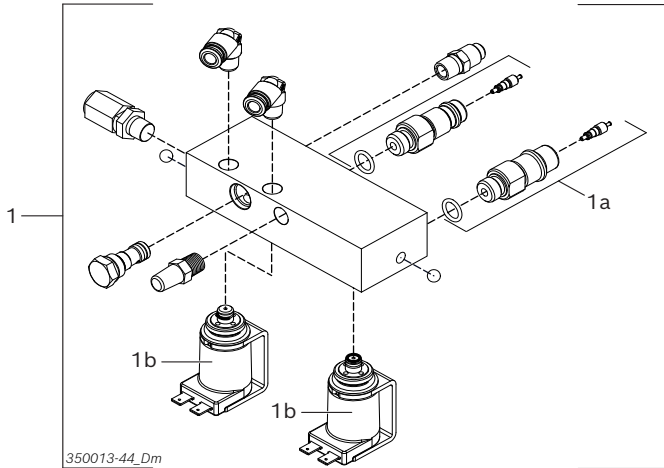
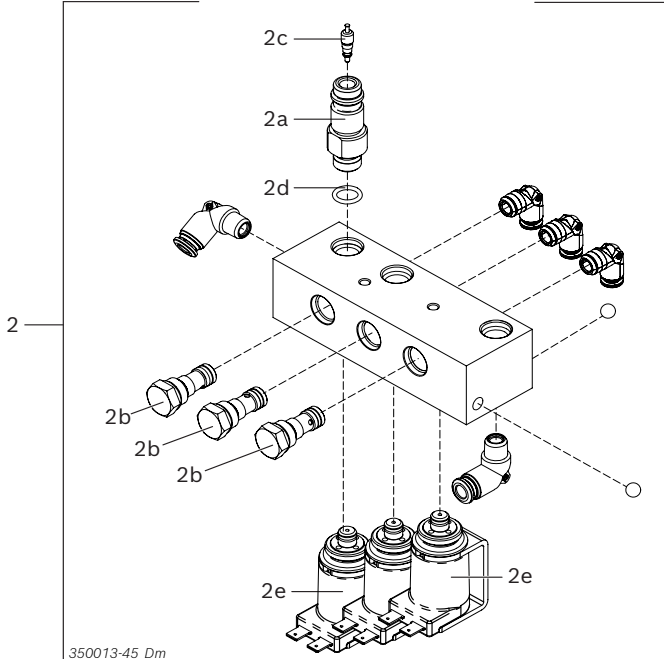
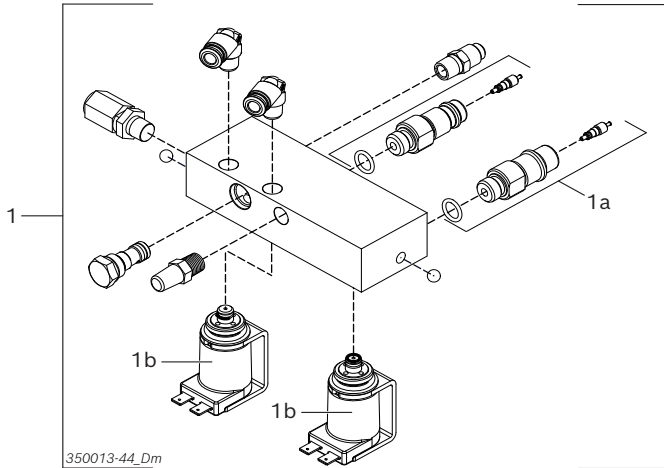
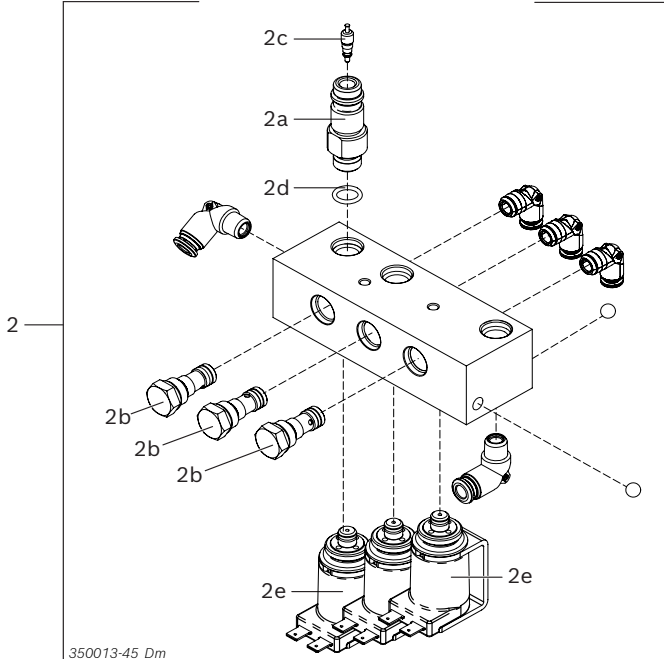
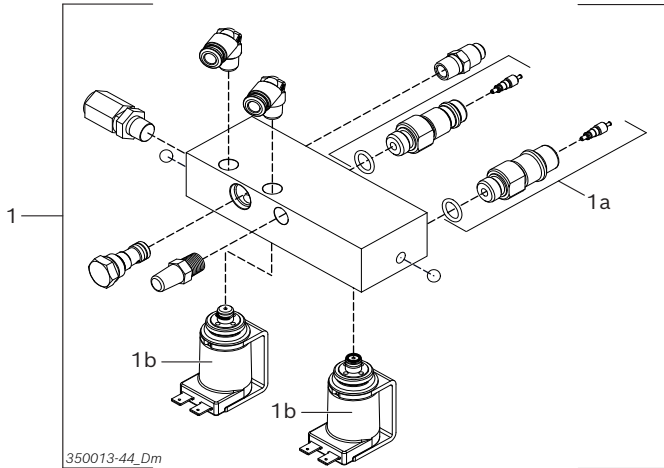
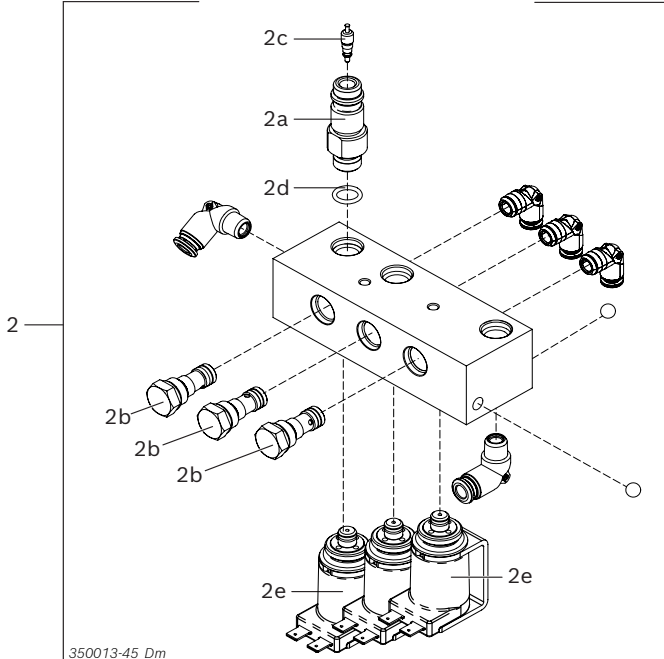
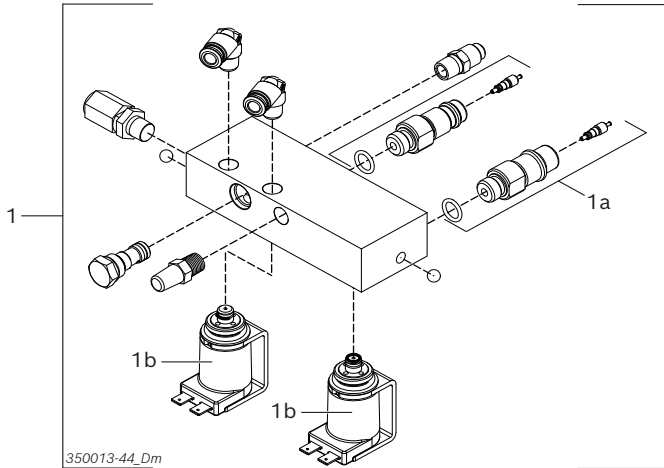
Classification, Intervals and additional notes

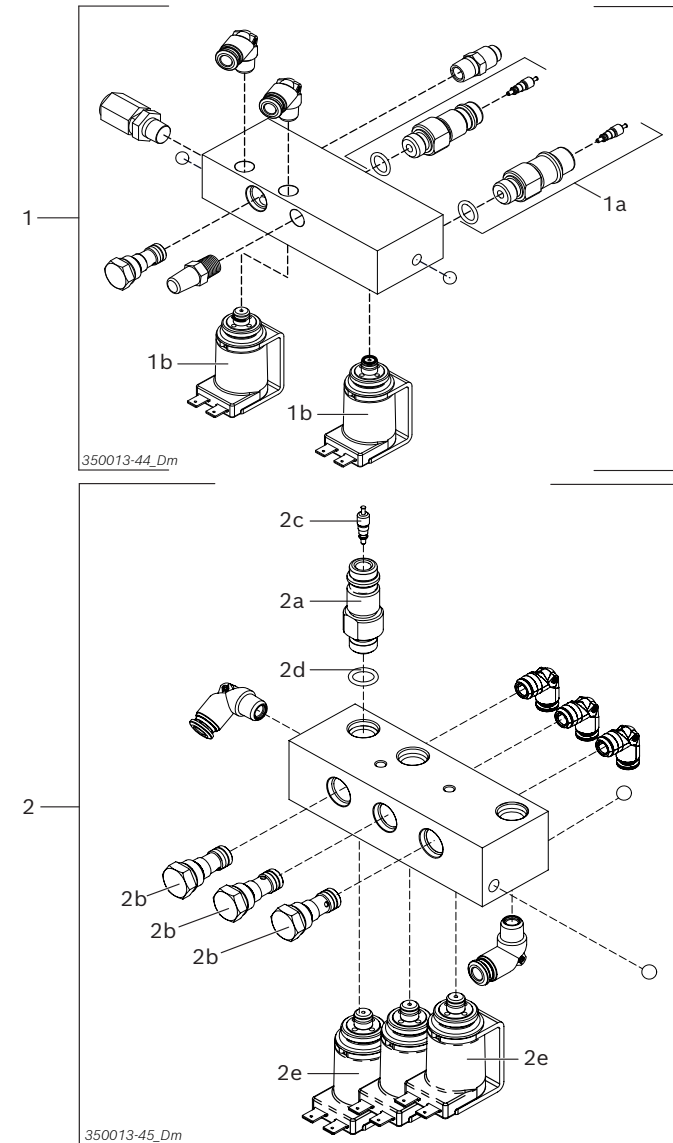
Class	----- de -----	----- en -----	----- fr -----	----- es -----	----- it -----
●	Verschleißteil: Definition: Zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist kleiner als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Verminderte Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten. Hinweis: Der Verschleiß und das Wartungsintervall sind abhängig von: - der Einsatzzeit - Art und Häufigkeit der Verwendung - Alter der Maschine	Wearing part: Definition: The expected lifetime of the part is shorter than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Reduced warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse. Note: Wear and the maintenance interval depend on: - Usage time - Nature and frequency of use - Age of machine	Pièce d'usure : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est inférieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie réduite - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local. Remarque : L'usure et l'intervalle d'entretien dépendent des facteurs suivants : - durée d'utilisation - nature et fréquence de l'utilisation - âge de la machine	Pieza de desgaste: Definición: La vida útil esperada de la pieza es menor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en condiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía reducida - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local. Nota: El desgaste y el intervalo de mantenimiento dependen: - del tiempo de servicio - del tipo y frecuencia de uso - de la edad de la máquina	Parte soggetta a usura: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è inferiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia ridotta - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale. Avvertenza: l'usura e l'intervallo di manutenzione dipendono da: - tempo operativo - tipo e frequenza dell'impiego - età della macchina
⦿	Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten.	Function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Standard warranty - We recommend stocking these parts in the local warehouse.	Pièce fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie standard - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.	Pieza funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en ndiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.	Parte funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale.
○	Nicht-Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall weiterhin funktionsfähig und ein sicherer Einsatz des Produktes ist gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile bei einem Bedarf über das Zentrallager zu bestellen.	Non-function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, still functional and safe use of the product is guaranteed - Standard warranty - We recommend ordering these replacement parts as required via the central warehouse.	Pièce non fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Toujours en ordre de marche en cas de panne et utilisation sûre du produit garantie - Garantie standard - Nous recommandons de commander ces pièces de rechange au besoin par le biais de l'entrepôt central.	Pieza no funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería aún en condiciones de funcionar y el uso seguro del producto se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda pedir esas piezas de recambio al almacén central, en caso de necesidad.	Parte non funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto continua ad essere in grado di funzionare e ne rimane garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di ordinare questi ricambi in caso di necessità attraverso il magazzino centrale.

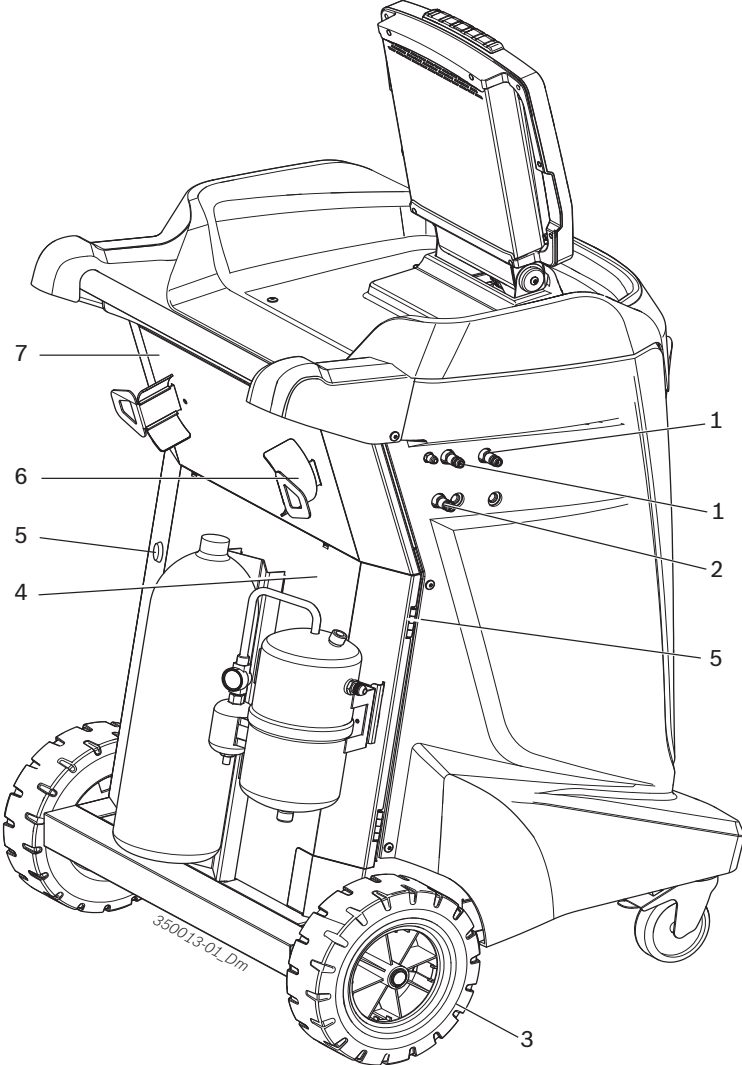
Intervall	Wartungsintervall des Verschleißteiles	Maintenance interval for wearing part	Intervalle d'entretien de la pièce d'usure	Intervalo de mantenimiento de la pieza de desgaste	Intervallo di manutenzione della parte soggetta a usura
h	Stunden	hours	heures	Horas	ore
d	Tage	days	jours	Días	giorni
m	Monate	month	mois	Meses	mesi
cy	Zyklen	cycles	cycles	Ciclos	cicli
-	ohne definiertes Wartungsintervall	No defined maintenance interval	pas d'intervalle d'entretien défini	Sin intervalo de mantenimiento definido	senza intervallo di manutenzione definito

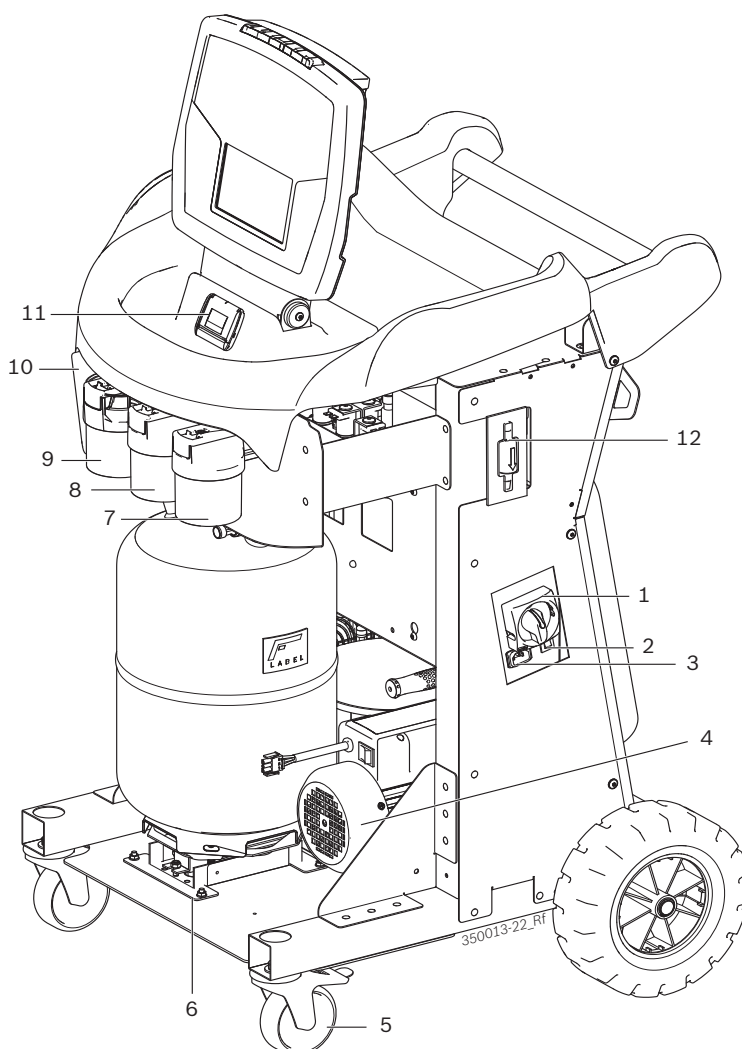
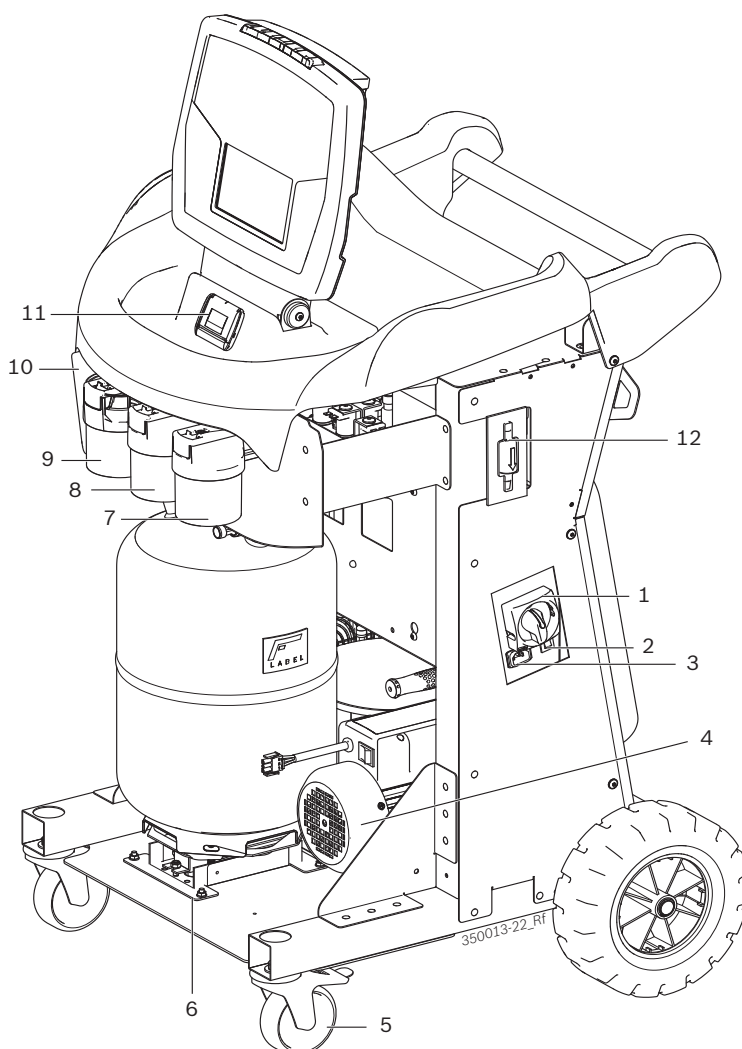
Customer	Austausch des Teiles durch den Kunden (Werkstatt)	Replacement of part by customer (workshop)	Remplacement de la pièce par le client (atelier)	Sustitución de la pieza por el cliente (taller)	La sostituzione del componente da parte del cliente (officina)
-	ist nicht erlaubt.	Not permissible.	pas autorisé	no está permitida.	non è ammessa.
x	ist erlaubt (Diese Ersatzteile sind auch in der Betriebsanleitung aufgeführt)	Permissible (these replacement parts are also listed in the operating instructions)	autorisé (ces pièces de rechange sont également indiquées dans la notice)	está permitida (estas piezas de recambio también se indican en las instrucciones de	è ammessa (questi ricambi sono riportati anche nelle istruzioni d'uso)

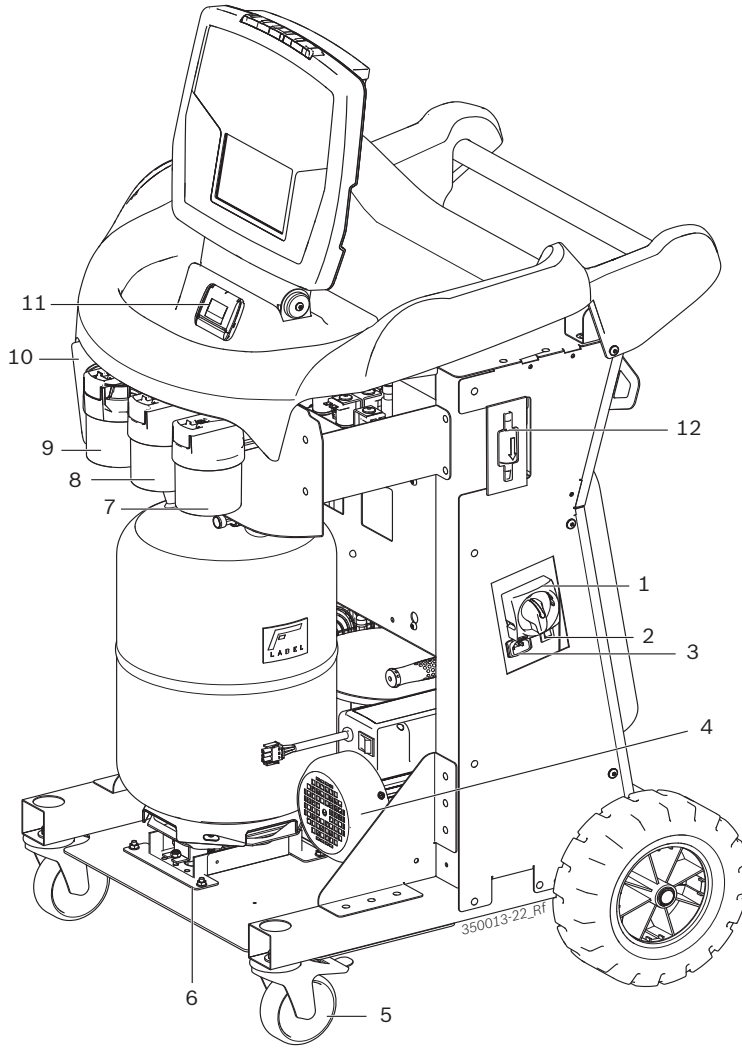
Part-number	Bestellnummer des Ersatzteiles oder Verweis auf ein Standardteil	Order number of replacement part or reference to standard part	Référence de commande de la pièce de rechange ou signalement de pièce normalisée	Número de pedido de la pieza de recambio o nota sobre la pieza normalizada	Codice di ordinazione del ricambio o avvertenza sul componente unificato
Normpart	Normteil: Ersatzteile, die normalerweise über unterschiedliche Kanäle bezogen werden können wie z. B. Schrauben, Muttern, O-Ringe, Tintenpatronen. Alle 3 Ersatzteil-Kategorien (siehe Class) sind möglich	Normpart (Standard part): Replacement parts which can normally be obtained through various channels e.g. bolts, nuts, O-rings, ink cartridges. All 3 replacement part categories (refer to Class) are possible	Pièce normalisée : Pièces de rechange qui peuvent normalement être obtenues par le biais de différents canaux, par ex. les vis, écrous, joints toriques, cartouches d'encre. Les 3 catégories de pièces de rechange (voir Class) sont possibles	Pieza normalizada: Piezas de recambio que se pueden adquirir normalmente a través de diferentes vías, p. ej., tornillos, tuercas, anillos de sección circular, cartuchos de tinta. Las tres categorías de piezas de recambio (véase clase) son posibles.	Parte unificata (componente unificato): Si tratta di ricambi che in genere possono essere acquistati attraverso diversi canali, come ad es. viti, dadi, O-ring, cartucce di inchiostro. Sono possibili tutte e 3 le categorie di ricambi (vedi Class)

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	SP00101411	Verteilerblock	Collecteur	
					Manifold	múltiple	
					FLUSH LOOP MANIFOLD N2H2		
1a	●	-	-	SP00101749	Ersatzteilsatz	Jeu De Recharges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					FLUSH PORT KIT w/O-RING		
1b	●	-	-	SP01100078	Magnetventil	Électrovalve	
					Solenoid Valve	Electrovalvula	
					SOLENOID, 12V DC MANIFOLD		
2	●	-	-	SP00101415	Verteilerblock	Collecteur	
					Manifold	múltiple	
					INJECTION MANIFOLD		
2a	●	-	-	SP01100215	Anschlussstück	Raccord	
					Connecting Piece	Racor	
					FITTING, CONTAMINATION PORT		
2b	●	-	-	SP01100241	Rückschlagventilkörper	0	
					Check valve body		
					VALVE, CHECK		
2c	●	-	-	SP01100061	Ventileinsatz	Element De Soupape	
					Valve Insert	Elemento De Valvula	
					CORE, SCHRADER		
2d	●	-	-	SP01100105	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					O-RING, 2-012 NEOPRENE		
2e	●	-	-	SP01100078	Magnetventil	Électrovalve	
					Solenoid Valve	Electrovalvula	
					SOLENOID, 12V DC MANIFOLD		

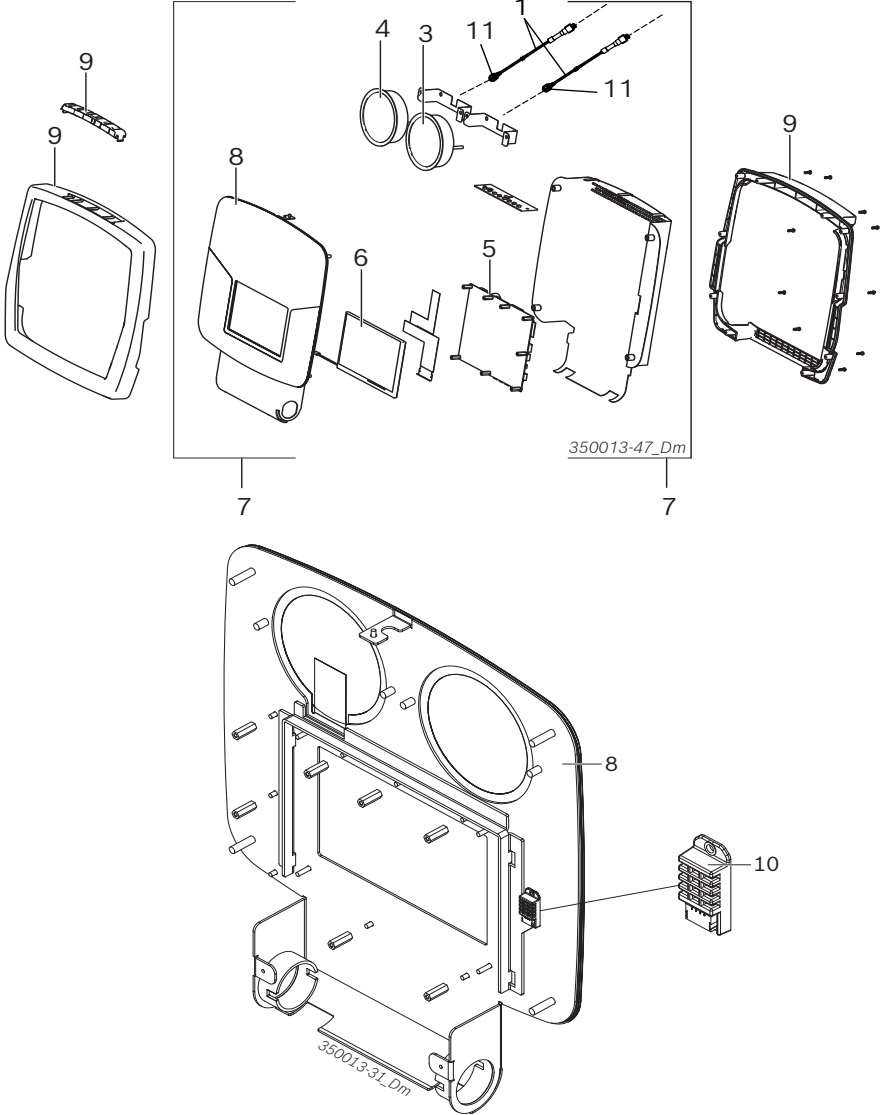


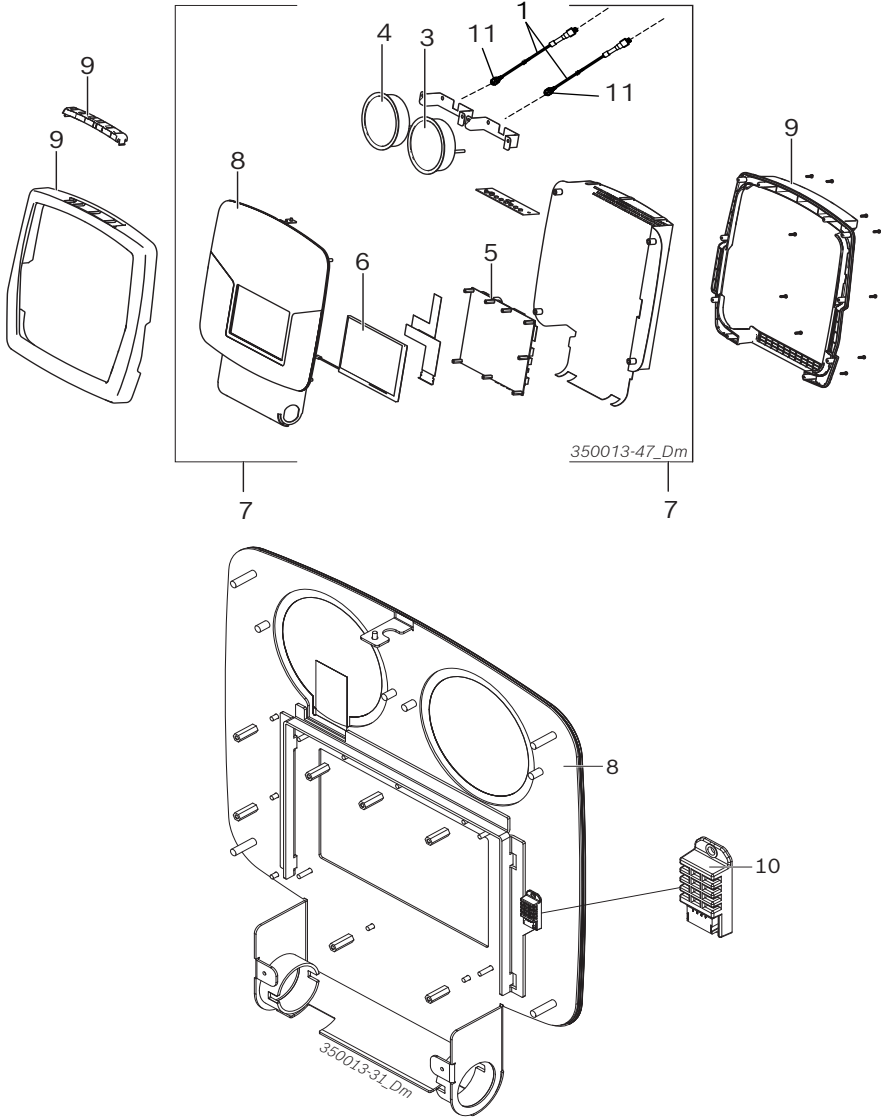
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
3	O	-	X	SP00101190	Rad	Roue	
					Wheel	Rueda	
					REAR WHEEL KIT		
4	●	-	-	SP00101524	Abschlussblech	Tole D'obturation	
					Stop Sheet	Chapa De Cierre	
					SERVICE DOOR		
5	●	-	X	SP00101747	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					LOCK AND HINGES KIT		
6	O	-	X	SP00100091	Schlauchhalter	Porte-Tuyau	
					Hose Holder	Sujetador De Manguera	
					HOSE WINDING PROTECTION AC ABS RAL7016		
7	●	-	X	SP00101370	Abschlussblech	Tole D'obturation	
					Stop Sheet	Chapa De Cierre	
					REAR METAL SHEET PANEL		

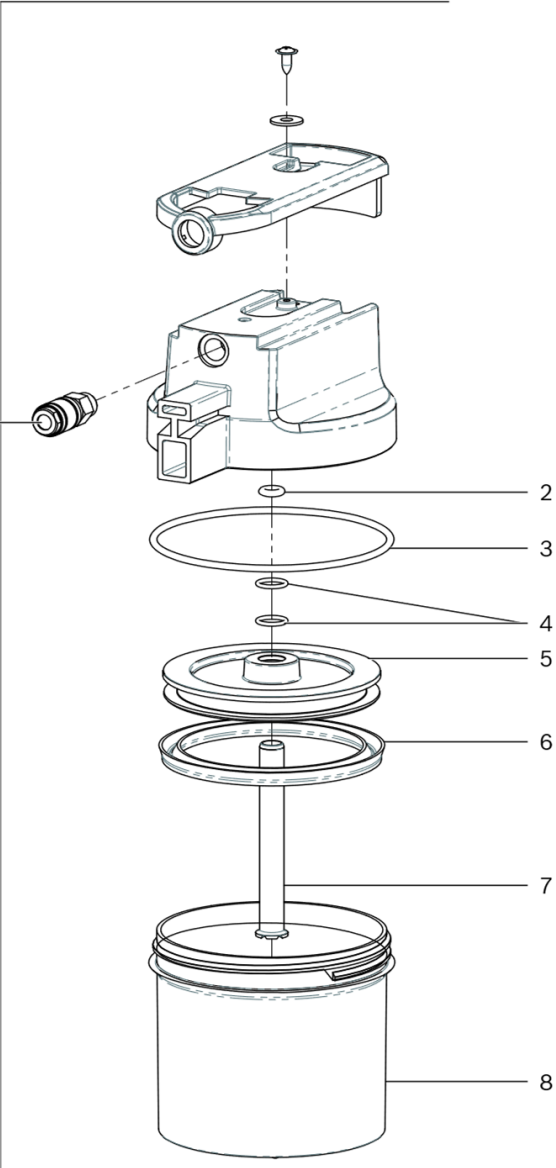
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	SP00101713	Hauptschalter	Interrupteur Principal	
					Main Switch	Interruptor General	
					MAIN PWR SWITCH ITH16amp 67x67 BREMAS		
2	●	-	-	SP01100115	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
					CIRCUIT BREAKER, 7A, PANEL, .250 FASTON		
3	●	-	-	SP00101739	Netzfilter	Filtre Secteur	
					Mains Filter	Filtro De Red	
					MAINS FILTER SRB1 250V 15A 50/60Hz		
4	●	-	-	SP00101362	Vakuumpumpe	Pompe à Vide	
					Vacuum Pump	Bomba De Vacio	
					PUMP 170l/min 50/60Hz		
5	○	-	X	SP00100046	Lenkrolle	Galet De Direction	
					Caster Wheel	Rodillo-Guia	
					FRONT WHEEL WITH BRAKE		
6	●	-	-	SP00101879	Waage	Balance	
					Balance	Balanza	
					kit scale + magnet		
7	●	-	X	SP00102079	Flasche	Bouteille	
					Bottle	Botella	
					UV dye bottle assembled		
8	●	-	X	SP00102077	Flasche	Bouteille	
					Bottle	Botella	
					POE bottle assembled		
9	●	-	X	SP00102078	Flasche	Bouteille	
					Bottle	Botella	
					PAG bottle assembled		
10	●	-	X	SP00101727	Flasche	Bouteille	
					Bottle	Botella	
					Oil drain bottle w/Magnet		

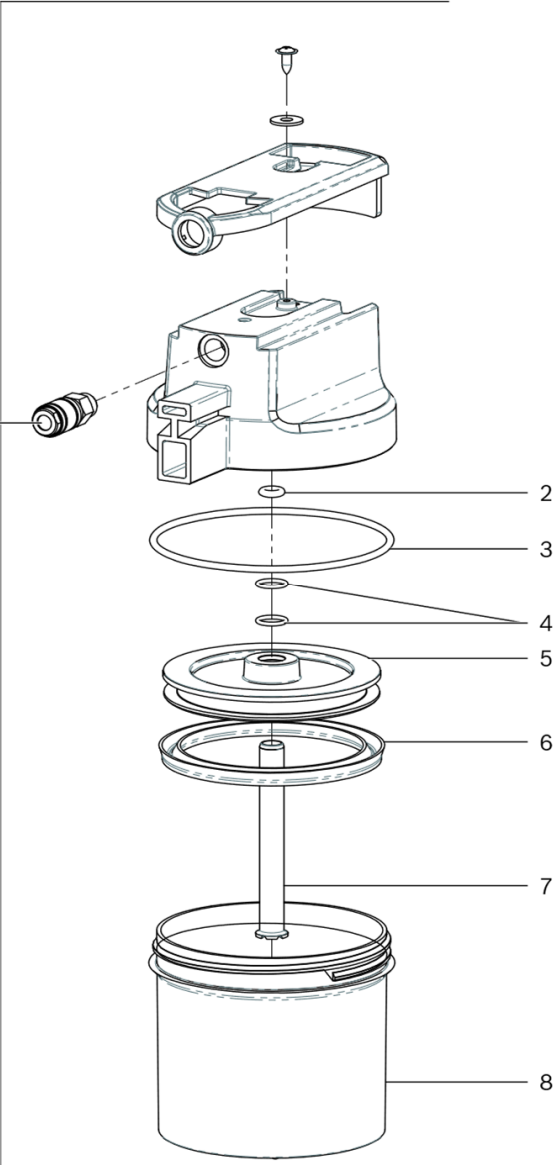
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
11	1	-	-	SP00101306	Drucker	Imprimante	
					Printer	Impresora	
					MPLUS2 Printer		
11a	1	-	X	SP00101882	Hebel	Levier	
					Lever	Palanca	
					Printer cover unlock lever		
11b	1	-	X	SP00101881	Deckel	Couvercle	
					Cover	Tapa	
					Printer cover		
11c	2	-	X	SP00100087	Papierrolle	Bobine De Papier	
					Paper Reel	Bobina De Papel	
					THERMAL PAPER ROLLER 57MM - DIAM.30		
12	2	-	X	SP00101646	Filter	Filtre	
					Filter	Filtro	
					Refrigerant Identifier Filter		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	SP00101490	Kompressor	Compresseur	
					Compressor	Compresor	
					WELDED COMPRESSOR GL90TGL		
2	●	-	-	SP00101476	Blech	Tôle	
					Plate	Chapa	
					RIGHT SIDE PANEL		
3	●	-	-	SP00101411	Verteilerblock	Collecteur	
					Manifold	múltiple	
					FLUSH LOOP MANIFOLD N2H2		
4	●	-	-	SP00101477	Blech	Tôle	
					Plate	Chapa	
					LEFT SIDE PANEL		
5	○	-	X	SP00102108	Abdeckung	Recouvrement	
					Cover	Cubierta	
					LEFT COVER WITHOUT STICKER		
6	○	-	X	SP00102107	Abdeckung	Recouvrement	
					Cover	Cubierta	
					RIGHT COVER WITHOUT STICKER		
7	●	-	-	SP00101526	Ventilator	Ventilateur	
					Fan	Ventilador	
					FAN 230V 180/200 CFM		
8	●	-	-	SP00101529	Kupferrohr	Tube En Cuivre	
					Copper Tubing	Tubo De Cobre	
					COMPRESSOR-MANIFOLD COPPER HOSE		
9	●	-	-	SP00101527	Ventil	Soupape	
					Valve	Valvula	
					SAFETY VALVE 14 bar - 1/8" NPT		
10	●	-	-	SP00101542	Sicherheitsschalter	Interrupteur De Sécurité	
					Safety Switch	Interruptor De Seguridad	
					INTERLOCK POWER SWITCH DPST-NO		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	SP00101741	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					HOSES KIT RILSAN		
-	○	-	X	SP00101379	USB-Stick	clé USB	
					usb stick	USB STICK	
					DONGLE, WIFI USB		
3	●	-	-	SP00101495	Manometer	Manometre	
					Pressure gauge	Manometro	
					HP GAUGE (0 - 40 BAR)		
4	●	-	-	SP00101494	Manometer	Manometre	
					Pressure gauge	Manometro	
					LP GAUGE (-1 - 16/40 BAR)		
5	●	-	-	SP00101498	Hauptplatine	PLATINE PRINCIPALE	
					Motherboard	Platina principal	
					NOT PROGRAMMED		
6	●	-	-	SP01960589	Digitalanzeige	Instr. Affichage Digital	
					Digital Display	Indicador Digital	
					#N/A		
7	●	-	-	in work	Frontschild	Plaque Avant	
					Front Plate	placa frontal	
					ASSEMBLED HMI PANEL		
8	●	-	-	SP00101871	Frontschild	Plaque Avant	
					Front Plate	placa frontal	
					FRONT PANEL w/OVERLAY AND KEYBOARD		
9	○	-	X	SP00101746	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					HMI FRAME KIT		
10	●	-	-	SP00101535	Temperatursensor	Sonde De Temperature	
					Temperature Sensor	Sensor De Temperatura	
					AMBIENT TEMPERATURE SENSOR		

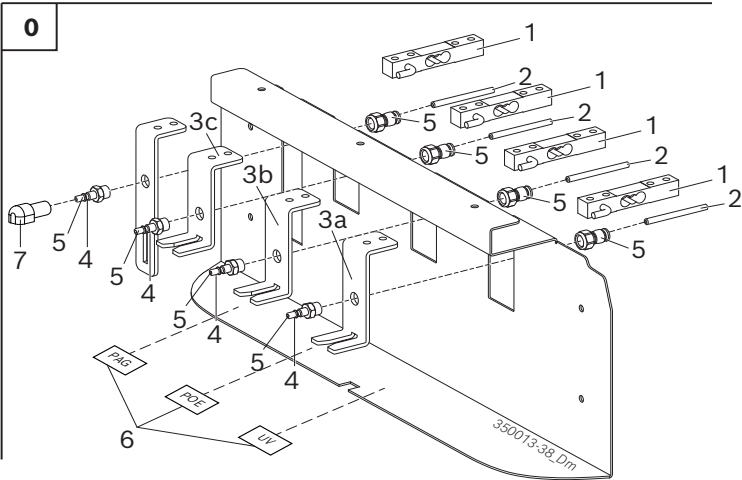
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
11	●	-	-	SP00101743	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					FITTINGS KIT ANDIAMO		
-	●	-	-	SP00101566	USB Kabel	USB câble	
					USB cable	USB cable	
					USB EXTENSION CABLE		
-	●	-	-	SP00101579	Kabelbaum	Faisceau De Cables	
					Wiring Harness	Mazo De Cables	
					TRANSDUCER/TEMPERATURE WIRING HARNESS		

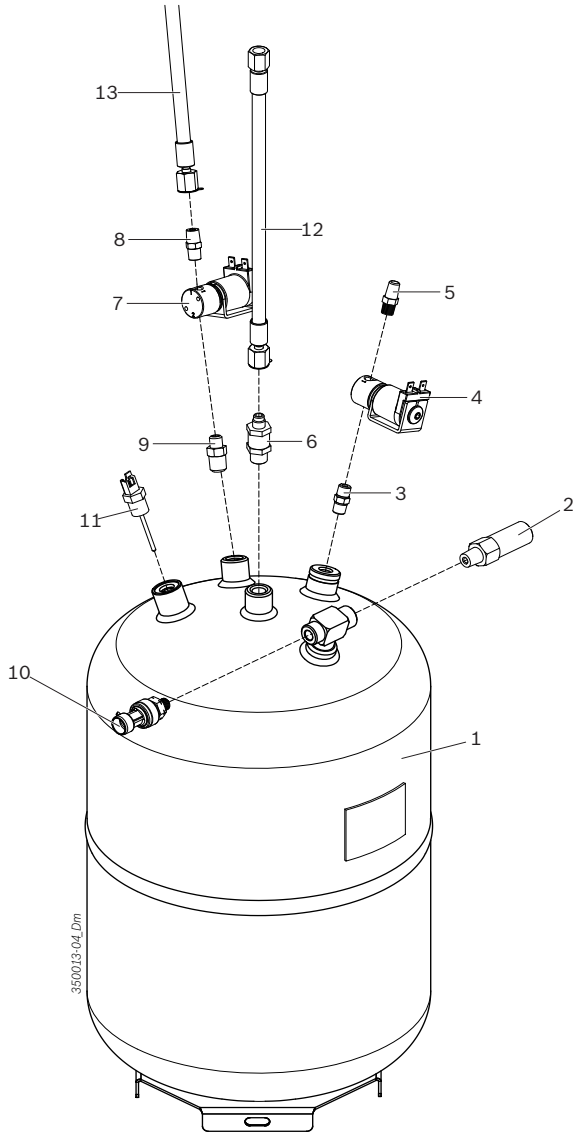
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
0	❶	-	X	SP00102077	Flasche	Bouteille	
					Bottle	Botella	
					POE BOTTLE ASSEMBLED		
0*	❶	-	X	SP00102078	Flasche	Bouteille	
					Bottle	Botella	
					PAG BOTTLE ASSEMBLED		
0**	❶	-	X	SP00102079	Flasche	Bouteille	
					Bottle	Botella	
					UV DYE BOTTLE ASSEMBLED		
1	❶	-	-	SP00100023	Schnellkupplung	Raccord rapide	
					Quick-action-connector		
					1/8"M 101 1/8"		
2	❶	-	X	SP00102089	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					OIL BOTTLE PISTON		
3	❶	-	X	SP00102088	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					75.87 ID		
4	❶	-	X	SP00101621	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					9.0 ID		
5	❶	-	X	SP00101536	Kolben	Piston	
					Piston	Embolo	
					STEM FOR OIL BOTTLE PISTON		
6	❶	-	X	SP00102083	Flasche	Bouteille	
					Bottle	Botella	
					GRADUATED OIL BOTTLE WITHOUT COVER		
7	❶	-	X	SP00102084	Aufnahmeschaft	Tige D'entree	
					Mounting Shank	Portautil	
					STEM FOR OIL BOTTLE PISTON		

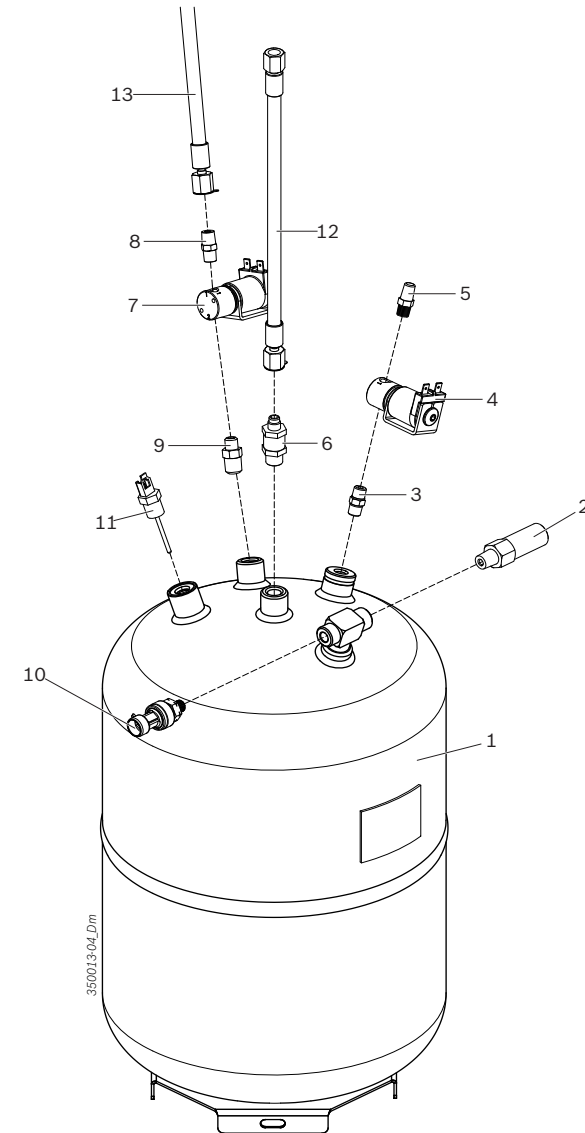
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
8	1	-	X	SP00102083	Flasche	Bouteille	
					Bottle	Botella	
					GRADUATED OIL BOTTLE WITHOUT COVER		

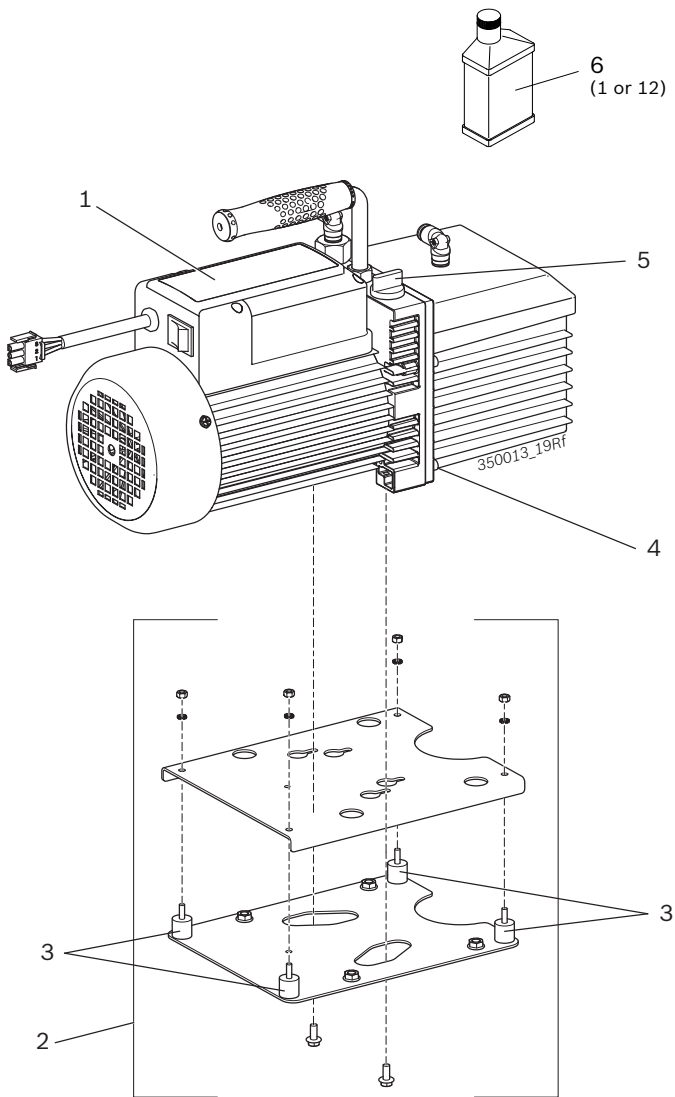
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
0	●	-	-	SP00101501	Untersatz	Socle	
					Support	Asiento	
					LOAD CELLS SUPPORT ASSEMBLED		
1	●	-	-	SP00101417	Wägezelle	Cellule de charge	
					Load cell	Célula de pesaje	
					WIRED 10 KG LOAD CELL		
2	●	-	-	SP00101741	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					HOSES KIT RILSAN		
3	●	-	-	-	Ausrichtwinkel	Angle d'alignement	
					aligning angle	ángulo de alineación	
					not available (these parts are included in the KIT SP00101911)		
4	●	-	-	SP00100020	Schnellkupplung	Raccord rapide	
					Quick-action-connector		
					MIN. 1/8"M 201 1/8"		
5	●	-	-	SP00101743	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					FITTINGS KIT ANDIAMO		
-	●	-	-	SP00101911	Wartungsset	Kit de maintenance	
					Service Kit	kit de mantenimiento	
					3 x Pos. 4, 3 x Pos. 5, Pos. 3a + 3b + 3c		
6	○	-	X	SP00101427	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					Sticker for fresh oil PAG, POE and UV dye		
7	●	-	X	SP00102034	Winkelanschlussstutzen	Tubulure D'angle	
					Angle Connection Socket	Puntales Para Acoplamiento	
					RUBBER L FITTING OF OIL DRAIN		

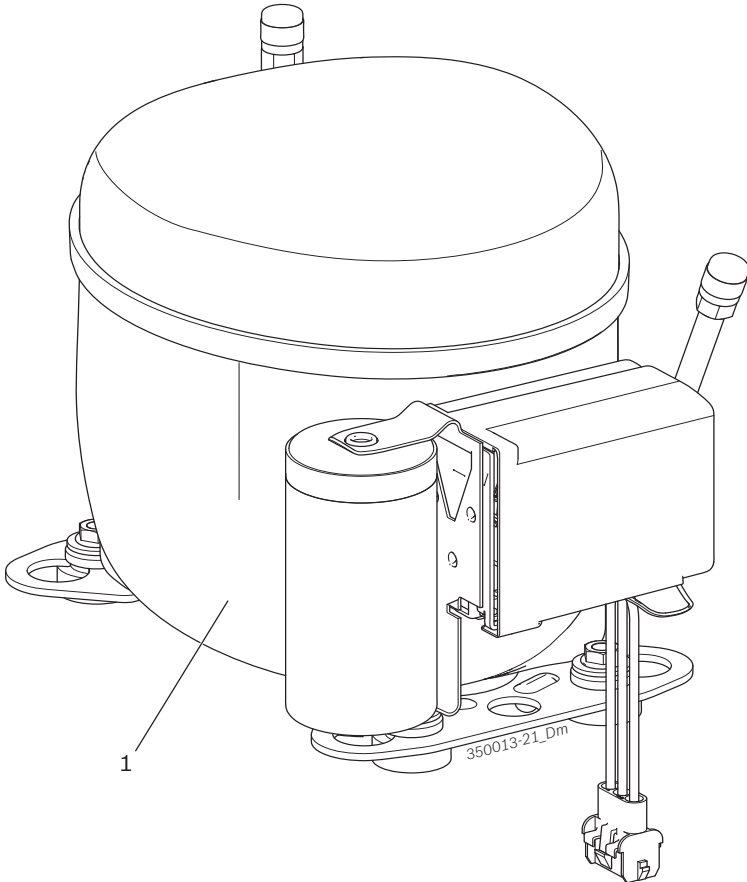
0

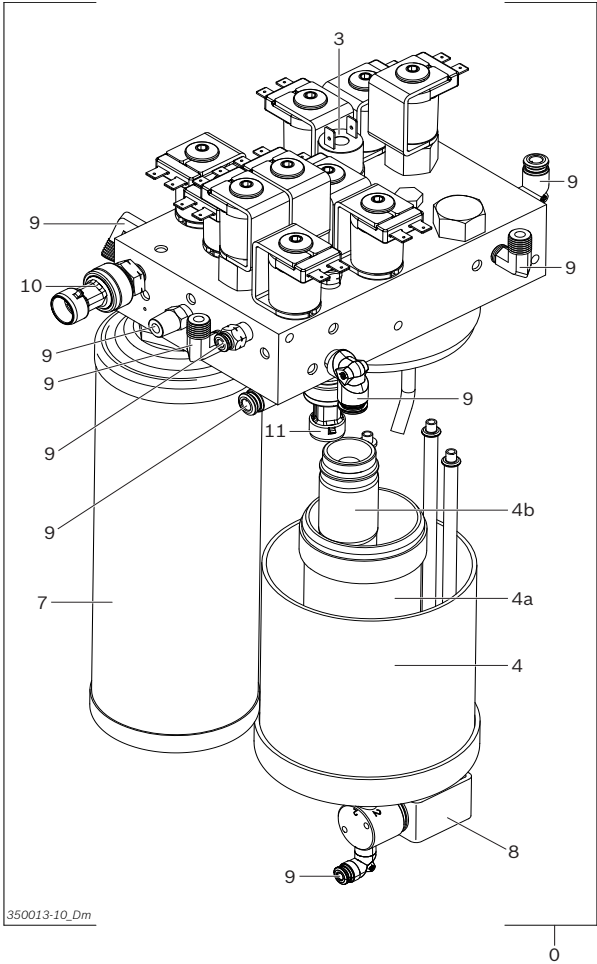


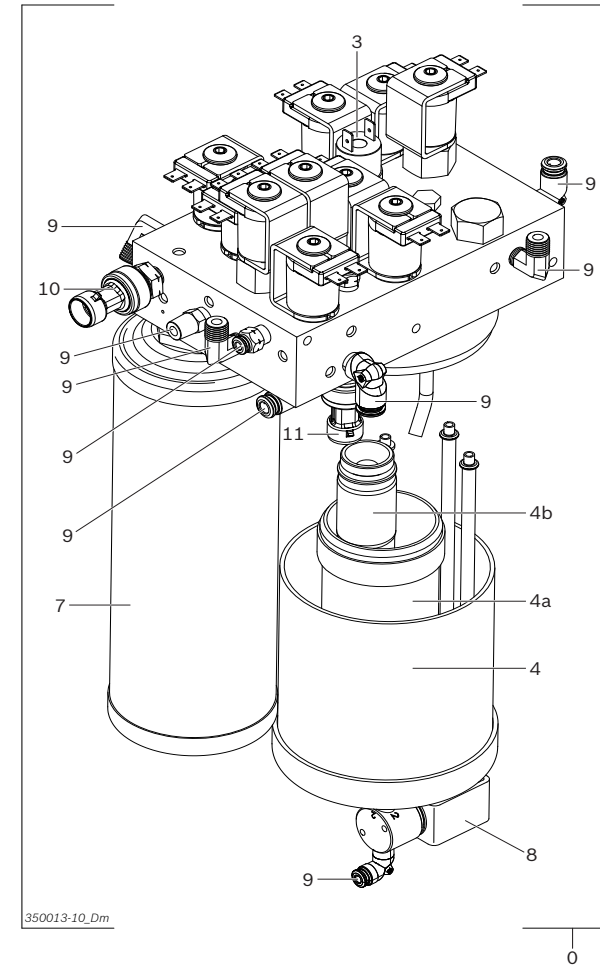
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	1	-	-	SP00101508	Tank	Réservoir	
					Tank	Tanque	
					ASSEMBLED TANK		
2	1	-	-	SP01100121	Sicherheitsventil	Soupape De Surete	
					Safety Valve	Valvula De Seguridad	
					SAFETY VALVE 25 bar 1/4" NPTF		
3	1	-	-	SP01100087	Verschraubung	Raccord A Vis	
					Threaded joint	Racor	
					ORIFICE, UNION .026		
4	1	-	-	SP01100077	Magnetventil	Électrovalve	
					Solenoid Valve	Electrovalvula	
					SOLENOID, 12V DC DISCRETE		
5	1	-	-	SP01100062	Schalldämpfer	Silencieux	
					Silencer	Silenciador	
					MUFFLER, AIR EXHAUST		
6	1	-	-	SP01100206	Rückschlagventilkörper	0	
					Check valve body		
					VALVE, CHECK,1/4NPTF X 1/4 FLR		
7	1	-	-	SP01100077	Magnetventil	Électrovalve	
					Solenoid Valve	Electrovalvula	
					SOLENOID, 12V DC DISCRETE		
8	1	-	-	SP01100027	Anschlusstutzen	Raccord	
					Fitting	Racor De Empalme	
					HALF UNION CPLG 1/8 MP X ORING		
9	1	-	-	SP01100047	Verschraubung	Raccord A Vis	
					Threaded joint	Racor	
					FITTING, STR .25MPX.12MP		
10	1	-	-	SP01100076	Drucksensor	Capteur De Pression	
					Pressure Sensor	Sensor De Presion	
					TRANSDUCER 0-500 psi, AIR PURGE		

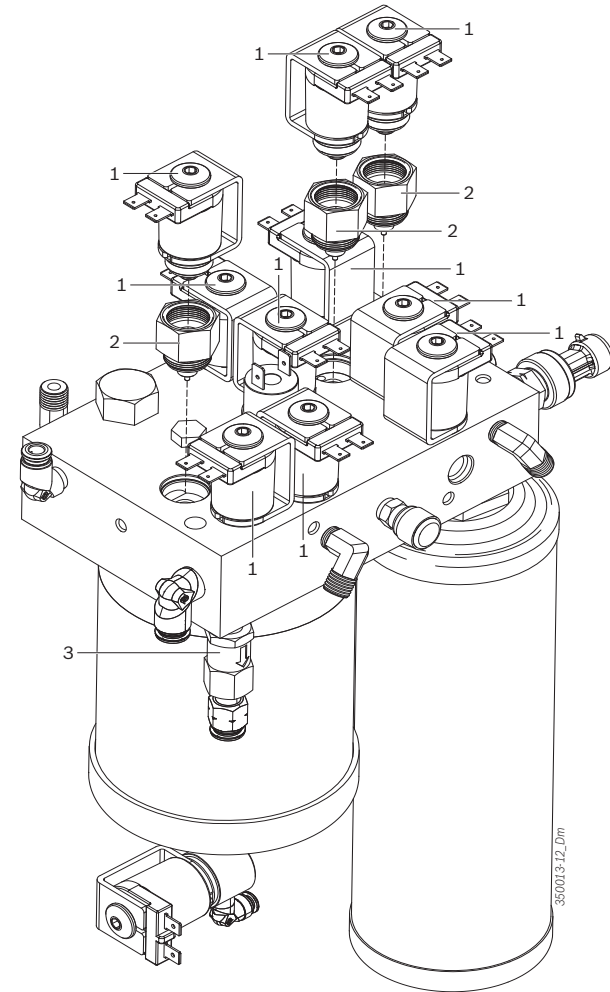
[illegible]

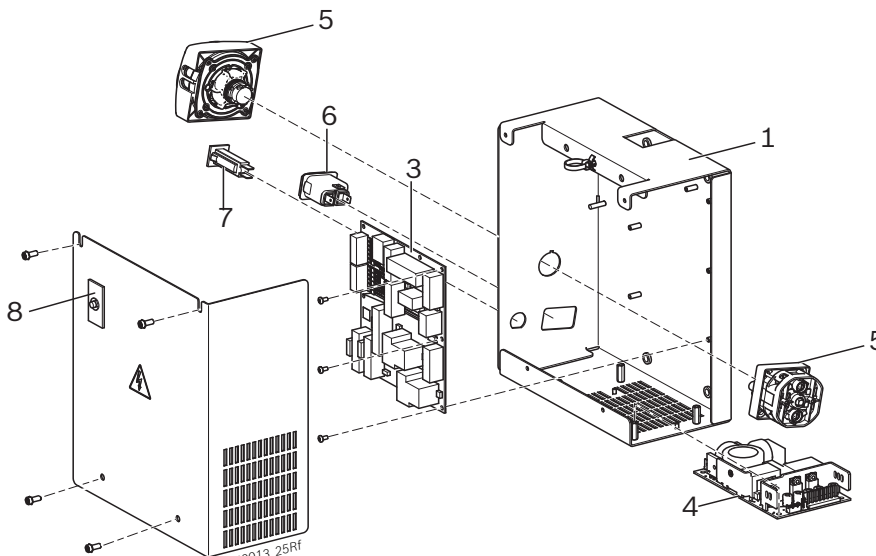
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	1	-	-	SP00101362	Vakuumpumpe	Pompe à Vide	
					Vacuum Pump	Bomba De Vacio	
					VACUUM PUMP 170L/min 50/60Hz		
2	1	-	-	SP00101502	Untersatz	Socle	
					Support	Asiento	
					VACUUM PUMP ANTI-VIBRATION SUPPORT		
3	1	-	-	SP00100706	Adapter	Adaptateur	
					Adapter	Adaptador	
					CYL. VIBRATION DAMPER MF Ø15 H15 M4 SH55		
4	1	-	X	SP00100079	Verschlusskappe	Capuchon De Fermeture	
					Sealing cap	Caperuza de cierre	
					OIL DRAIN CAP		
5	1	-	X	SP00100077	Verschlusskappe	Capuchon De Fermeture	
					Sealing cap	Caperuza de cierre	
					OIL FILL RED PLUG		
6	●	-	X	SP00100086	Öl	Huile	
					Oil	Aceite	
					OIL FOR VACUUM PUMP 0,6L		
6 (12)	●	-	X	SP00100088	Öl	Huile	
					Oil	Aceite	
					VACUUM PUMP OIL 0,6L - 12 CANS		
-	1	-	-	SP00101741	Ersatzteilsatz	Jeu De Recharges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					HOSES KIT RILSAN		
-	1	-	-	SP00101755	Ersatzteilsatz	Jeu De Recharges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					CABLE KIT COMPRESSOR AND VACUUM PUMP		

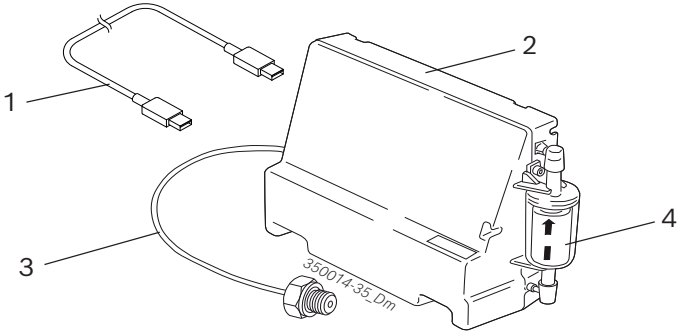
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	❶	-	-	SP00101490	Kompressor	Compresseur	
					Compressor	Compresor	
					WELDED COMPRESSOR GL90TGL		
-	❶	-	-	SP00101755	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					CABLE KIT COMPRESSOR AND VACUUM PUMP		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
0	1	-	-	SP00101419	Verteilerblock	Collecteur	
					Manifold	múltiple	
					MAIN MANIFOLD ASSEMBLED		
2	1	-	-	SP00101744	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					INTERNAL HOSES KIT FOR MAIN MANIFOLD		
3	1	-	-	SP01100126	Druckschalter	Contact A Pression	
					Pressure Switch	Presostato mecánico	
					SWITCH, HIGH PRESS CUT-OUT		
4	1	-	-	SP00101397	Behälter	Reservoir	
					Container	Recipiente	
					SHELL, ACCUMULATOR		
4a	1	-	-	SP00101399	Behälter	Reservoir	
					Container	Recipiente	
					BOWL, OIL SEPARATOR		
4b	1	-	-	SP00101371	Filterelement	Element Filtrant	
					Filter Element	Elemento Filtrador	
					ELEMENT, COALESCING FILTER		
7	2	-	X	SP01100355	Filtertrockner	Sécheur à filtre	
					Filter dryer	Secador de filtro	
					SPIN-ON FILTER-DRIER (INC. O-RINGS)		
7a	1	-	X	no longer available	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					KIT O-RING DRYER FILTER		
8	1	-	-	SP01100077	Magnetventil	Électrovalve	
					Solenoid Valve	Electrovalvula	
					SOLENOID, 12V DC DISCRETE		
9	1	-	-	SP00101743	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					FITTINGS KIT ANDIAMO		

[illegible]

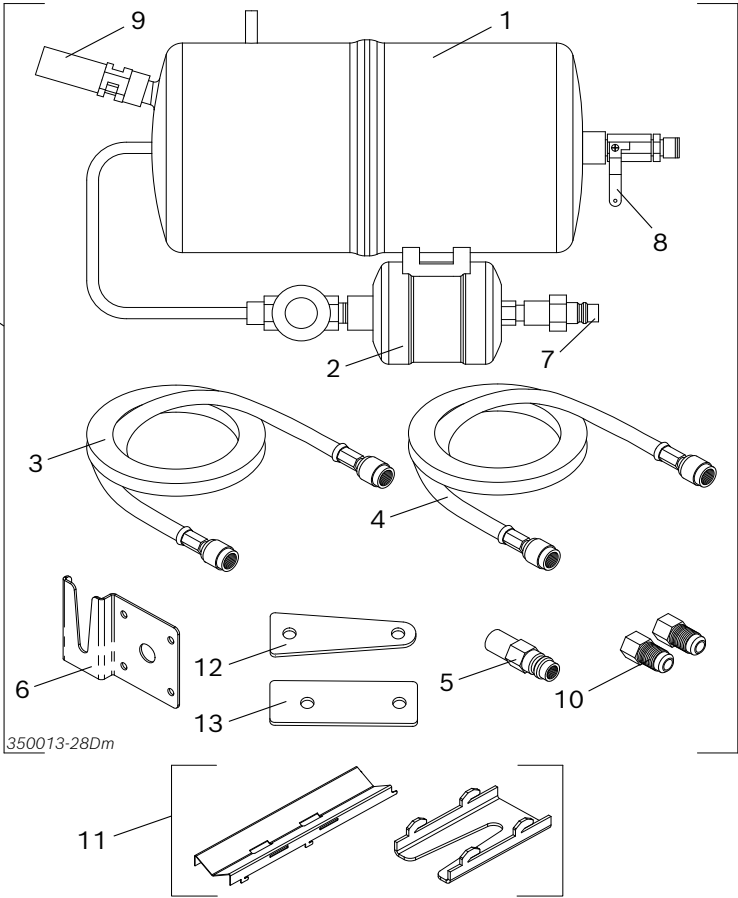
[illegible]

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	1	-	-	SP00101413	Leistungseinheit	Unité de puissance	
					power unit	Módulo de potencia	
					POWER BOX ASSEMBLED (Includes Pos. 1, 3 - 8)		
3	1	-	-	SP00101491	EL-Powerplatte	0	
					EL power board		
					AC POWER BOARD		
4	1	-	-	SP00101534	Netzgerät	Appareil D'alimentation	
					Power supply unit	Aparato De Alimentacion	
					POWER SUPPLY UNIT 12V 1320W		
5	1	-	-	SP00101713	Hauptschalter	Interrupteur Principal	
					Main Switch	Interruptor General	
					MAIN PWR SWITCH ITH16amp 67x67 BREMAS		
6	1	-	-	SP00101739	Netzfilter	Filtre Secteur	
					Mains Filter	Filtro De Red	
					MAINS FILTER SRB1 250V 15A 50/60Hz		
7	1	-	-	SP01100115	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
					CIRCUIT BREAKER, 7A, PANEL, .250 FASTON		
8	1	-	-	SP00101542	Sicherheitsschalter	Interrupteur De Sécurité	
					Safety Switch	Interruptor De Seguridad	
					INTERLOCK POWER SWITCH DPST-NO		
-	1	-	-	SP00101754	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					CABLE KIT POWER SUPPLY		
-	1	-	-	SP00101748	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					CABLE KIT FAN, LED BOARD, PRINTER AND TWIN		
-	1	-	-	SP00101755	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					CABLE KIT COMPRESSOR AND VACUUM PUMP		

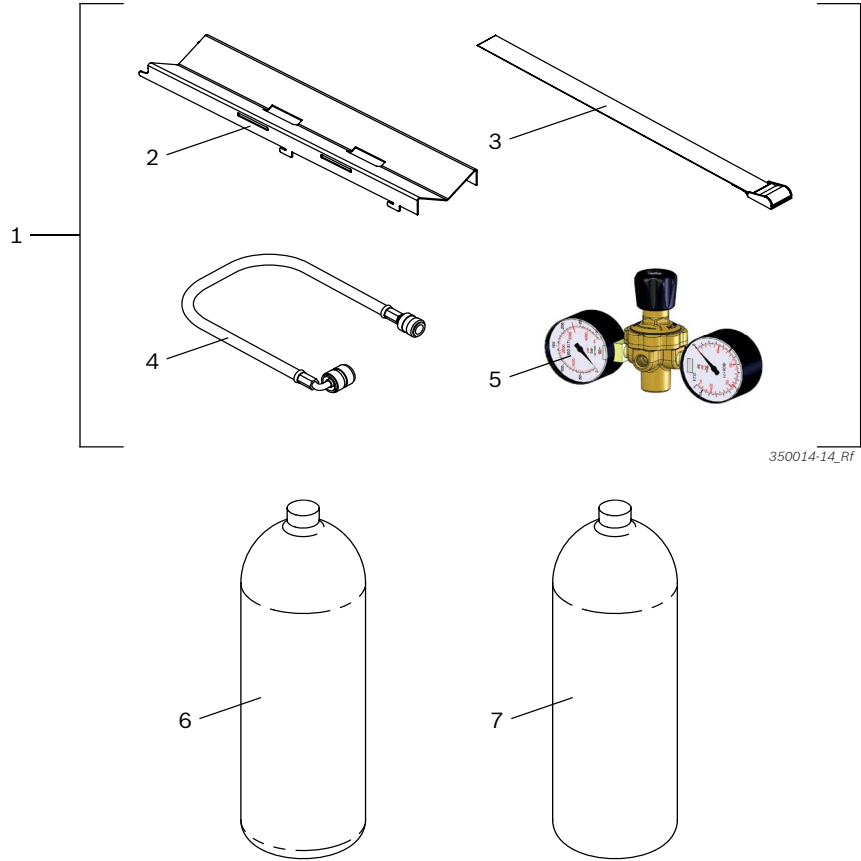
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	❶	-	-	SP01100242	Anschlussleitung	Cable De Connexion	
					Connector Cable	Cable De Conexion	
					CABLE, IDENTIFIER USB		
2	❶	-	-	SP00101703	Analysator	Analyseur	
					Analyser	Analizador	
					INTERNAL RI R1234yf; BX: 1 682 666 419		
3	●	-	X	SP00101645	Rohrleitung	Tuyauterie	
					Tubing	Tubería	
					IDENTIFIER HOSE		
4	●	-	X	SP00101646	Filter	Filtre	
					Filter	Filtro	
					IDENTIFIER FILTER		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	SP01501543	Schlauchkupplung	Coupleur Pour Flexible	LP HP
					Hose Coupling	Acoplamiento Para Tubo	
					SERVICE HOSE HP		
2	●	-	X	SP01100524	Schnellverschluss	Fermeture Instantanee	
					Quick-Lock	Enchufe Rapido	
					COUPLER, HIGH SIDE (GM 1234YF)		
3	●	-	X	SP01100353	Adapter	Adaptateur	
					Adapter	Adaptador	
					COUPLER HONEYWELL TANK 22,5KG 1234YF		
4	●	-	X	SP01100352	Adapter-Set	Jeu D'adapteur	
					Adapter-Set	Juego De Adaptador	
					COUPLER DUPONT TANK DIN 477-1 FITTING 12		
5	●	-	X	SP01100354	Adapter-Set	Jeu D'adapteur	
					Adapter-Set	Juego De Adaptador	
					COUPLER HONEYWELL TANK 22,5KG CGA-670		
6	●	-	X	No longer available	Schnellverschluss	Fermeture Instantanee	
					Quick-Lock	Enchufe Rapido	
					QUICK COUPLER LP 1234yf PKR (RC014F-002)		
7	●	-	X	SP01501542	Schlauchkupplung	Coupleur Pour Flexible	
					Hose Coupling	Acoplamiento Para Tubo	
					SERVICE HOSE LP		
8	○	-	X	SP01100095	Kalibriergewicht	Poids de calibrage	
					balancing weight	pesa de calibrado	
					WEIGHT, CALIBRATION		
9	○	-	X	SP00101379	USB-Stick	clé USB	
					usb stick	USB STICK	
					DONGLE, WIFI USB		
10	○	-	X	SP00100744	Zubehörsatz	jeu d'accessoires	
					Accessory Set	Juego de accesorios	
					SAFETY KIT (GLASSES + GLOVES)		

[illegible]

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
0	1	-	X	SP00101175	Spülsatz	Kit de rinçage	
					Flushing set		
					ACT (mod. -3/-7/-8/X7/788/661/Andiamo)		
1	1	-	-	SP00100716	Tank	Réservoir	
					Tank	Tanque	
					R1234YF 2.8L LIQUID RECEIVER		
2	2	-	X	SP00100146	Filtertrockner	Sécheur à filtre	
					Filter dryer	Secador de filtro	
					"FILTER PLD 052 MF 1/4"" SAE"		
3	1	-	X	SP00100700	Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					RED HOSE 610 mm M12X1.5 F - 3/8"SAE F		
3a	1	-	X	SP00101106	Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					RED HOSE 610 mm M14x1.5F - 3/8" SAE F		
4	1	-	X	SP00100701	Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					BLUE HOSE 2440 mm 3/8"SAE F - 3/8"SAE F		
5	1	-	X	SP00100019	Adapter	Adaptateur	
					Adapter	Adaptador	
					ADAPTER FOR R134a		
6	1	-	X	SP00100145	Haltewinkel	Piece D'angle	
					Holding Bracket	Angulo De Fijacion	
					FLUSHING KIT BRACKET		
7	1	-	X	SP00100704	Adapter	Adaptateur	
					Adapter	Adaptador	
					ADAPTER 1234YF LS J639 MALE 7/16"-20UNF		
8	1	-	-	SP01100091	Kugelhahn	Boisseau de robinet	
					Ball Cock	grifo esférico	
					1/4"SAE MALE - 1/4"NPT MALE BALL VALVE		

[illegible]

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	SP00101740	Zubehörsatz	jeu d'accessoires	
					Accessory Set	Juego de accesorios	
					COMPLETE N2H2 KIT		
2	○	-	X	SP00101391	Befestigungsbügel	Etrier De Fixation	
					Mounting Bracket	Estribo De Fijacion	
					N2H2 SUPPORT BRACKET		
3	○	-	X	SP00101583	Halteband	Collier De Support	
					Holding Belt	Cinta De Apoyo	
					N2H2 TANK SWEATBAND		
4	●	-	X	SP00100129	Schlauch	Tuyau	
					Hose	Manguera	
					1/4 YELLOW HOSE		
5	●	-	X	SP00101782	Druckminderer	Detendeur	
					Pressure Reducer	Reductor De Presion	
					PRESSURE REDUCER N2-N2H2		
6	●	-	X	SP00101102	Tank	Réservoir	
					Tank	Tanque	
					N2H2 TANK FOR ACT800		
7	●	-	X	SP00101997	Formiergas	Gaz De Formage	
					Forming Gas	Gas De Formacion	
					TANK AZOIDRO 0,95 L (6 pcs)		
7	●	-	X	SP00101996	Formiergas	Gaz De Formage	
					Forming Gas	Gas De Formacion	
					TANK AZOIDRO 2,2 L (4 pcs)		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
-	O	-	X	in work	Klebeschild	Etiquette Adhesive	
					Sticker	Etiqueta Adhesiva	
					STICKER ACS 863		
-	O	-	X	in work	Aufkleber	Autocollant	
					Sticker	Adhesivo	
					STICKER ACS 763		
-	O	-	X	in work	Klebeschild	Etiquette Adhesive	
					Sticker	Etiqueta Adhesiva	
					STICKER ACS 753		
-	O	-	X	in work	Klebeschild	Etiquette Adhesive	
					Sticker	Etiqueta Adhesiva	
					STICKER AC1234-8i		
-	O	-	X	in work	Klebeschild	Etiquette Adhesive	
					Sticker	Etiqueta Adhesiva	
					STICKER AC1234-7i		
-	O	-	X	in work	Klebeschild	Etiquette Adhesive	
					Sticker	Etiqueta Adhesiva	
					STICKER AC1X34-7i		
-	O	-	X	in work	Klebeschild	Etiquette Adhesive	
					Sticker	Etiqueta Adhesiva	
					BOSCH STICKER		
-	O	-	X	in work	Klebeschild	Etiquette Adhesive	
					Sticker	Etiqueta Adhesiva	
					ROBINAIR STICKER		
-	O	-	X	SP00101561	Aufkleber	Autocollant	
					Sticker	Adhesivo	
					IDENTIFICATION PORTS PRESPACED STICKER FOR R1234yf		
-	O	-	X	SP00101709	Aufkleber	Autocollant	
					Sticker	Adhesivo	
					IDENTIFICATION PORTS PRESPACED STICKER FOR R134a		

Date	Product	Editor	Modification
17.04.2023	All	Weber	LPP: replaced SP00101436 with SP01100077 and SP00101437 with SP011000078
17.04.2023	All	Weber	MPP: replaced SP00101436 with SP01100077 and SP00101437 with SP011000078
17.04.2023	All	Weber	HPP: replaced SP00101436 with SP01100077 and SP00101437 with SP011000078
17.03.2023	All	Weber	LPP: Updated manifold
17.03.2023	All	Weber	MPP: Updated manifold
17.03.2023	All	Weber	HPP: Updated manifold
16.12.2022	All	Weber	LPP: Updated partnumbers of manifold, sticker, bottles, hoses and quick coupler due to standardization
16.12.2022	All	Weber	MPP: Updated partnumbers due to changed housings, sticker, bottles, hoses and quick coupler due to standardization
16.12.2022	All	Weber	HPP: Updated partnumbers due to changed housings, sticker, bottles, hoses and quick coupler due to standardization
31.05.2021	All	Delmonte	MPP: Added p/n SP00101151, BX:1682666419, Conv. kit to yf and deleted p/n SP00100279. Replaced P/Ns quick couplers (134a), main manifold
31.05.2021	All	Delmonte	HPP: Added p/n SP00101151, BX:1682666419, conversion kit to yf and deleted p/n SP00100279. Replaced P/Ns quick couplers (R134a)
27.05.2021	All	Delmonte	VDA: Added p/n SP00101151, BX:1682666419 and deleted p/n SP00100279. Replaced P/Ns quick couplers (R134a) and p/n mains filter
13.05.2021	All	Delmonte	Andiamo LPP: New
08.05.2020	All	Delmonte	HPP: Updated part number "in work" and added rubber L fitting oil drain.
08.05.2020	All	Delmonte	MPP: Updated part number "in work" and added rubber L fitting oil drain. Replaced SP00101963/928 by SP00102023/SP00101709
05.03.2020	All	Delmonte	Andiamo VDA: Update of some part numbers "in work"
07.01.2020	All	Delmonte	Andiamo VDA: New
07.01.2020	All	Delmonte	Updated all Italian descriptions in English, some classification of spare parts and descriptions of the transducers
05.09.2019	All	Delmonte	Added printer paper SP00100087 and update some part numbers "in work". Added p/n cover grey for ACS 663 and ACS 653
10.07.2019	All	Delmonte	Update some part numbers "in work" Andiamo HPP and MPP
03.05.2019	All	Delmonte	Changed part numbers of the wheel, replace SP00101019 by SP00101190
11.04.2019	All	Delmonte	Changed part numbers of the solenoid valves with Ceme and at Page 7, Pos. 8 and 9 turned
10.01.2019	All	Delmonte	Update drawing and part numbers for Andiamo HPP
09.01.2019	All	Delmonte	Andiamo MPP: New
11.08.2018	All	Ruoff	ACS 763 and 863: Page 9, Pos, 5 and 6 turned
26.06.2018	All	Ruoff	Update of some part numbers "in work"
16.05.2018	All	Ruoff	Update of some part numbers "in work" and N2, and added pos. 14 for ACS 763 and ACS 863
09.05.2018	All	Ruoff	Update of some part numbers "in work" and N2
06.04.2018	All	Ruoff	New drawing and new part numbers manifold, new and changed part numbers of the flushing kit
26.03.2018	All	Ruoff	New drawing and part numbers, new and changed part numbers of the flushing kit
10.10.2017	All	Ruoff	New



Robert Bosch GmbH
Automotive Service Solutions
Franz-Oechsle-Str. 4
73207 Plochingen
DEUTSCHLAND
www.robinair.com

1 689 973 467 - 2023-04-17